



FACULTY SENATE  
CURRICULUM COMMITTEE  
Approval Form

Department Foreign Languages

Title Elementary Hebrew I and II

Sponsor(s) Mr. John Jones No. of Credits 3 per course

COURSE X SPECIALIZATION \_\_\_\_\_ CONCENTRATION \_\_\_\_\_ CERTIFICATION \_\_\_\_\_

Approved by the department Yes Graduate ( )

Not recommended by the department \_\_\_\_\_ Undergraduate (X)

Information copies forwarded: Academic Dean; Chairperson, Curriculum Committee

Mr. Jones  
Signature: Department Chairperson

DIVISION

Consultation on proposal has been held

Comments:

Alan Donovan 4/12/77  
Signature: Academic Dean and/or Divisional Committee

CURRICULUM COMMITTEE

Proposal received 4/13/77

Open Hearing held 5/6/77

Returned to the department for the following reason(s): -  
file to reference to M. S. ...

Approved by the Curriculum Committee 5/20/77

Presented to Executive Committee of the Faculty Senate as information

Notifications forwarded: Vice President for Academic Affairs

D. E. ... 6-10-77  
Signature: Chairperson, Curriculum Committee

DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION  
TRENTON, NEW JERSEY  
August 25, 1969

APPLICATION FOR NEW PROGRAM\* APPROVAL FOR INSTITUTIONS OF HIGHER EDUCATION

Institution \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Submitted by Dr. Mark Chamberlain Dr. Tevis Goldhaft  
(President) (Chairman, Board of Trustees)

Name of Program \_\_\_\_\_

Department offering the program \_\_\_\_\_

Starting Date of Program \_\_\_\_\_

In addition to any other items, the following matters should be specifically treated:

1. Objectives of the program as they relate to institutional goals.
2. Justification of the need for the programs, including evaluation of the extent to which other institutions, public and private, in the state or area are meeting the need.
3. A comparison of the proposed programs to similar programs of high quality (if they exist) offered by other institutions elsewhere in the United States.
4. A description of the curriculum and models of typical programs.
5. A description of how the program is to be monitored and evaluated.
6. A survey of special resources available or to be secured.
7. An annotated inventory of faculty to be utilized.
8. An annotated inventory of classroom, library, and other plant facilities to be utilized.
9. A breakdown of the estimated costs of the program and income sources.
10. A five year forecast summarizing all factors.

\* "New programs" means any educational effort or course of study, whether or not it involves the granting of a new degree, when it involves the dedication of substantial resources and/or takes the institution into new areas. For instance, if any institution has had prior approval to award a B.S. degree in Science, and it wishes to introduce a major in chemistry leading to the B. S. degree, the institution must secure the approval of the Department and Board of Higher Education.

GLASSBORO STATE COLLEGE  
GLASSBORO, NEW JERSEY 08028  
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES

Course Proposal: Elementary Hebrew I and II

- I. Title of the course: Elementary Hebrew I and II  
Department: Department of Foreign Languages  
Sponsor: Mr. John M. Jones  
Administrative responsibility: Ms. Muriel Onni, Chairperson,  
Foreign Language Department; and Dr. Alan Donovan, Dean  
of Liberal Arts and Sciences
  
- II. Essence of the course:
  1. A two-semester undergraduate course
  2. Semester hour credits: 3 credits per semester
  3. Course level: These are general education courses suitable for any level.
  4. Prerequisites: None
  5. Curricular pattern: These two courses would be offered as electives by the Department of Foreign Languages and would be open to any student in any division who is interested in learning the Hebrew language, but they would be of particular interest to students who have an interest in the state of Israel or in theological studies.
  6. Suggested time of implementation: For reasons of personnel and staffing problems, it may be impractical to implement these courses during the 1977-78 academic year. A more reasonable target date would be the fall semester of 1978. However, if a large number of students should indicate a desire to take the course and staffing problems can be overcome, there is no reason why Elementary Hebrew I could not be taught in the fall semester of 1977 or the spring semester of 1978.
  
- III. Other details:
  1. The Foreign Language Department will supply personnel to teach this course.
  2. There are no library needs. The language laboratory in Bunce Hall may be used if it is functional at the time the course is offered. However, a language laboratory is not essential to the operation of the course.
  3. Space needed: Only one classroom will be needed.
  4. Uniqueness: No other course in the Hebrew language is taught at Glassboro State College.
  5. Specific objectives of the course: Becoming acquainted with the Hebrew alphabet, the sounds of the language, and its phonetic structure; ability to read aloud simple sentences in pointed Hebrew; ability to translate simple

sentences from Hebrew to English; ability to compose simple sentences in Hebrew; knowledge of basic grammatical structure in modern Hebrew; ability to conjugate Hebrew verbs; ability to communicate orally very simple concepts; orientation as to the place of Hebrew in the world language pattern and in the Semitic family of languages; presentation of information about Hebrew literature and the variety of pronunciations.

#### IV. Topical outline:

##### First semester

1. The Hebrew alphabet. Writing from right to left. Pronunciation and names of letters. Pointing.
2. Gender, number. The definite article. Parts of speech.
3. The verb: root, tense. Present tense of  $\text{TAG}$
4. Personal pronouns. Present tense of Kal regular verbs.
5. Use of  $\text{א, אַ, אָ}$  Direct object pronouns.
6. Adjectives. Agreement and position.
7. Cardinal numbers 1 to 1000 (masculine, and feminine).
8. Conjunction  $\text{ו}$  (and). Possessive  $\text{שׁוֹ, שׂוֹ, שׂוֹ}$ ; relative pronoun  $\text{שׁוֹ, שׂוֹ, שׂוֹ}$
9. Past and future of Kal regular verbs. Interrogatives.
10. Telling time and age. Ordinal numbers. Days of week. Months of year.
11. Imperative and infinitive of Kal regular verbs.
12. Inflection of prepositions. Comparative of adjectives. Superlative of adjectives.
13. Construct state. Kal, Piel, Pual, Niphal, Hiphil, and Hitpael conjugations.
14. Linguistic information as stated in III (5) above.

##### Second semester

1. Personal possessive endings.
2. Conjugation of various irregular verbs.
3. Infinitives.
4. Demonstratives.
5. Irregular plurals and irregular construct states.
6. Idioms.
7. Memorization of easy dialogues.
8. Readings in an easy Hebrew reader.
9. Introduction to unpointed Hebrew.
10. Translation of easy sentences from English to Hebrew.

#### V. Rationale

Glassboro State College has for a number of years offered courses, majors, and concentrations in the traditional European languages, and these are of course of great value to the students who take them. However, the field of non-European languages has been neglected, in spite of the growing importance of Third World countries whose speech is non-Indo-European. The Semitic languages of the Middle East are of particular interest and importance today because

of the strategic position of the Arab and Israeli nations and the attention focused on the problems which exist in this area. A course in Hebrew will offer to those who are interested in the Middle East a chance to begin study of one of the two major languages of the area. In addition, Hebrew may attract students of Jewish background who are interested in it for cultural reasons, and pre-theological students who will need a knowledge of Hebrew in their religious studies. Modern Hebrew is based essentially on Biblical grammar, so one can advance easily from this course to the study of the Hebrew of the Old Testament.

VI. Results of consultation.

Ms. Muriel Onni, Chairperson of the Foreign Language Department, was consulted, and indicated that she approves. The Foreign Language Department voted by a majority vote to approve this proposal. In preparing for the experimental Hebrew course which was offered this year (1976-77), Mr. James Grace, Chairperson of the Department of Philosophy and Religion, indicated his belief that the course would be of value to students of religion (see attached letter).

VII. Catalog Description.

Elementary Hebrew I. Introduction to modern Hebrew, with emphasis on grammar, reading, and translation. Simple oral dialogues. No prerequisites. Three semester hours.  
Elementary Hebrew II. Prerequisite: Elementary Hebrew I. A continuation of above, with more advanced reading, translation, and grammatical study. Three semester hours.

VIII. Additional information.

Bibliography of Textbooks

Grammars:

Harry Blumberg, Modern Hebrew Grammar and Composition (New York: Hebrew Publishing Company, 1959).

Harry Blumberg and Mordecai H. Lewittes, Modern Hebrew (New York: Hebrew Publishing Company, 1963).

Menahem Mansoor, Contemporary Hebrew (New York: Berman House Publishing Company, 1976).

Readers:

Edward Horowitz, Sippurim La Talmid (New York: Ktav Publishing House, 1968).

Edward Horowitz, Sippurim Kallim (New York:  
Ktav Publishing House, 1968).

Dictionary:

Ehud Ben-Yehuda and David Weinstein, Pocket English-Hebrew  
and Hebrew-English Dictionary (New York: Washington  
Square Press, 1964).